

cavi standard e speciali - standard and special cables - câbles coaxiaux standard et spéciaux



CAVI EU





L'AZIENDA

Cavi Europack è una azienda moderna, di medie dimensioni, che si sviluppa su un'area di 24.000 metri quadrati, ubicata nel nord est d'Italia.

L'organizzazione aziendale è strutturata intorno ad un solo principio: soddisfare le specifiche esigenze del cliente. Per questo, per interpretare le necessità di mercato, oltre all'erogazione di servizi efficienti, l'impresa opera attraverso due tipologie di attività:

la realizzazione di cavi "standard", descritti nei cataloghi aziendali;

la produzione di cavi "speciali", realizzati su specifiche richieste del singolo cliente.

Grazie a questa filosofia d'impresa, Cavi Europack vanta fra i propri clienti i maggiori operatori europei del settore e qualificati partner, presenti in molte altre nazioni.

THE COMPANY

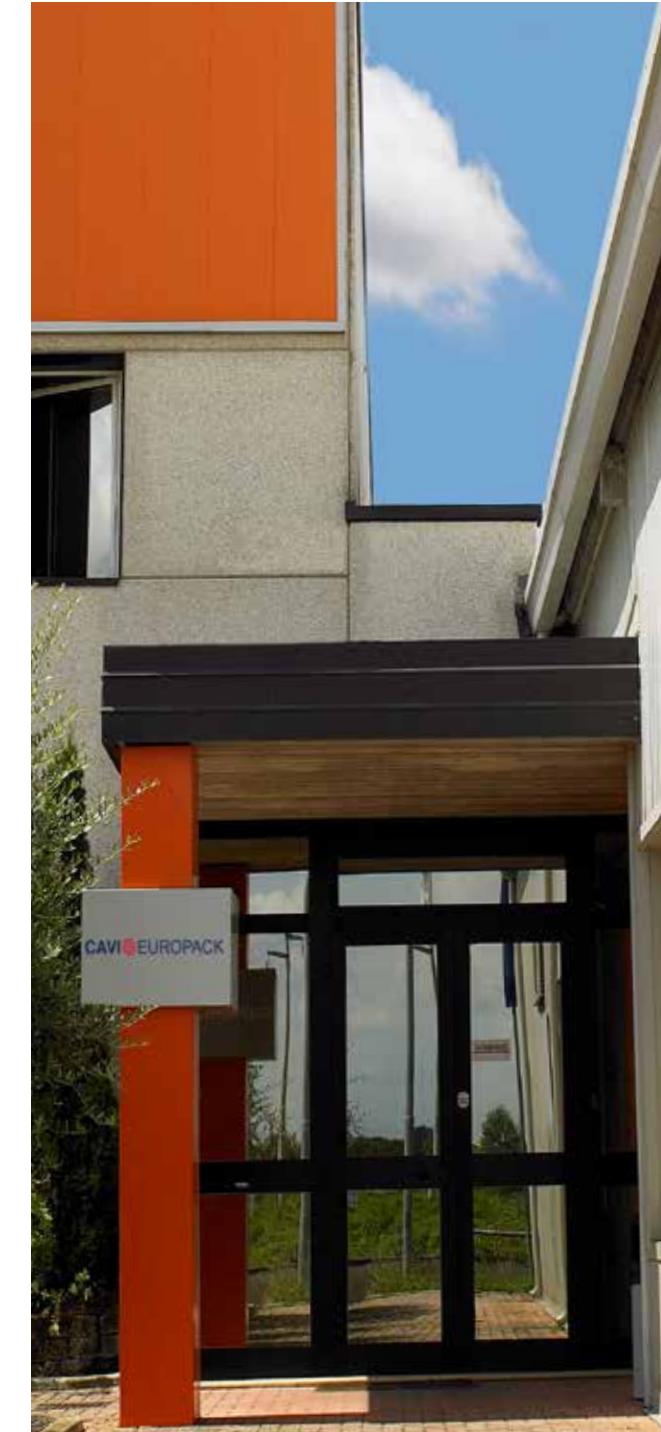
Cavi Europack is a modern medium-sized company covering an area of 24,000 square meters and located in the North East of Italy.

The business management is structured around just one principle: meeting the specific needs of the customer. Therefore, in order to interpret the needs of the market, besides supplying efficient services, the company operates through two kinds of activities:

the production of "standard" cables described in the company catalogs;

the production of "special" cables made according to the specific requirements of each customer.

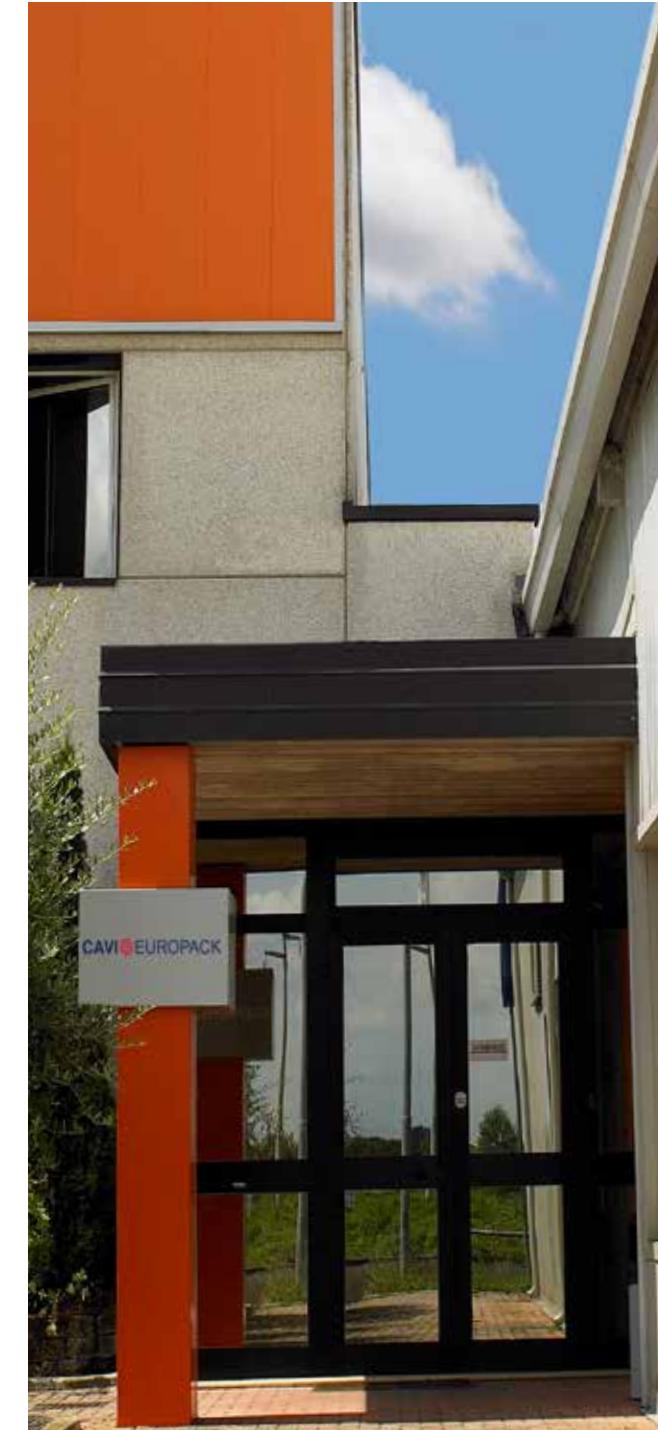
Thanks to this company philosophy, Cavi Europack boasts the major European operators in the industry and qualified partners from other countries among its customers.





L'ENTREPRISE

Cavi Europack est une entreprise moderne, de taille moyenne, qui couvre une superficie de 24.000 mètres carrés, située dans le nord-est de l'Italie. L'organisation de l'entreprise est structurée autour d'un principe unique: répondre aux besoins spécifiques du client. Pour cette raison, pour interpréter les besoins du marché, en plus de fournir des services efficaces, l'entreprise opère à travers deux types d'activités:
la réalisation de câbles "standard", décrits dans les catalogues de l'entreprise;
la production de câbles "spéciaux", réalisés sur demande spécifique du client.
Grâce à cette philosophie d'entreprise, Cavi Europack compte parmi ses clients les principaux opérateurs européens du secteur et des partenaires qualifiés, présents dans de nombreux autres pays.



PERCHE' CAVI EUROPACK

La produzione di Cavi Europack, realizzata all'interno degli stabilimenti italiani, trova le premesse di qualità nelle caratteristiche delle materie prime impiegate nella produzione.

Esse sono scelte esclusivamente all'interno dell'area europea, adeguate ai parametri di selezione adottati dall'azienda, ben più severi degli standard in vigore.

Un rigore che caratterizza ogni ciclo di lavorazione, esteso alle verifiche di qualità, svolte a tutti i livelli produttivi, e alle convalide finali, che consentono di assicurare la perfetta rispondenza dei cavi prodotti ai requisiti previsti.

In particolare, risultano evidenziati un'attenuazione contenuta, una perfetta corrispondenza tra classe di appartenenza ed una garantita immunità ai disturbi, un'efficace resistenza a sollecitazioni meccaniche ed una ottima capacità di mantenere inalterate nel tempo le proprie caratteristiche elettriche.

WHY CAVI EUROPACK

Cavi Europack's production is carried out inside its Italian factories and quality is guaranteed by the characteristics of raw materials.

These are chosen exclusively within the European area and adapted to the selecting parameters adopted by the company, which are far stricter than the standards in force.

This strictness characterizes each production phase and also the quality controls, carried out at all levels of production and in the final validations, which enable to ensure the perfect compliance of the produced cables with the requirements.

In particular the following features are underlined: a small attenuation, a perfect correspondence between related screening efficiency class and guaranteed immunity to the noises, an effective resistance to the mechanical stress and an excellent ability to keep electrical parameters unchanged over time.



POURQUOI CAVI EUROPACK

La production de Cavi Europack, fabriquée dans des usines italiennes, trouve la prémissse de qualité dans les caractéristiques des matières premières utilisées dans la production.

Elles sont choisies exclusivement au sein de l'espace européen, en adéquation avec les paramètres de sélection adoptés par l'entreprise, beaucoup plus rigoureux que les normes en vigueur.

Une rigueur qui caractérise chaque cycle d'usinage, étendue aux contrôles qualité, effectués à tous les niveaux de production, et aux validations finales, qui permettent d'assurer la parfaite conformité des câbles produits aux exigences requises. En particulier, une atténuation modérée, une correspondance parfaite entre la classe d'appartenance et une immunité garantie aux perturbations sont mises en évidence, une résistance efficace aux contraintes mécaniques et une excellente capacité à conserver ses caractéristiques électriques dans le temps.



HD-5 CLASS A		HD-7 TRS CLASS A+	
Dim.	Cod.1449	Dim.	Cod.1
0,8 mm	Cu	1,02 mm	Cu
3,5 mm	Pee	4,6 mm	Pee
Al/Pet bonded		Al/Pet bonded	
75%	CuSn	82 %	CuSn
			Al/Pet
5,0 mm	LSZH	6,7 mm	PVC
kg/km	12,8	kg/km	19,8
kg/km	30,5	kg/km	53,6
mm	25/50	mm	35/70
N	90	N	140
Black PE / PVC		Black PE / LSZH	
75 ± 3		75 ± 3	
52 ± 2		53 ± 2	
85		84	
35/16		22/10	
dB/100m		dB/100m	
2,1		1,5	
5,6		4,4	
11,1		8,8	
17,0		13,8	
23,0		18,8	
24,9		20,4	
33,5		27,6	
37,4		30,9	
45,0		37,3	
dB		dB	
> 28		> 30	
> 26		> 28	
> 20		> 23	
> 18		> 20	
mΩ/m		mΩ/m	
< 5		< 2,5	
dB		dB	
> 90		> 120	
> 85		> 110	
> 80		> 110	

LA PRODUZIONE STANDARD

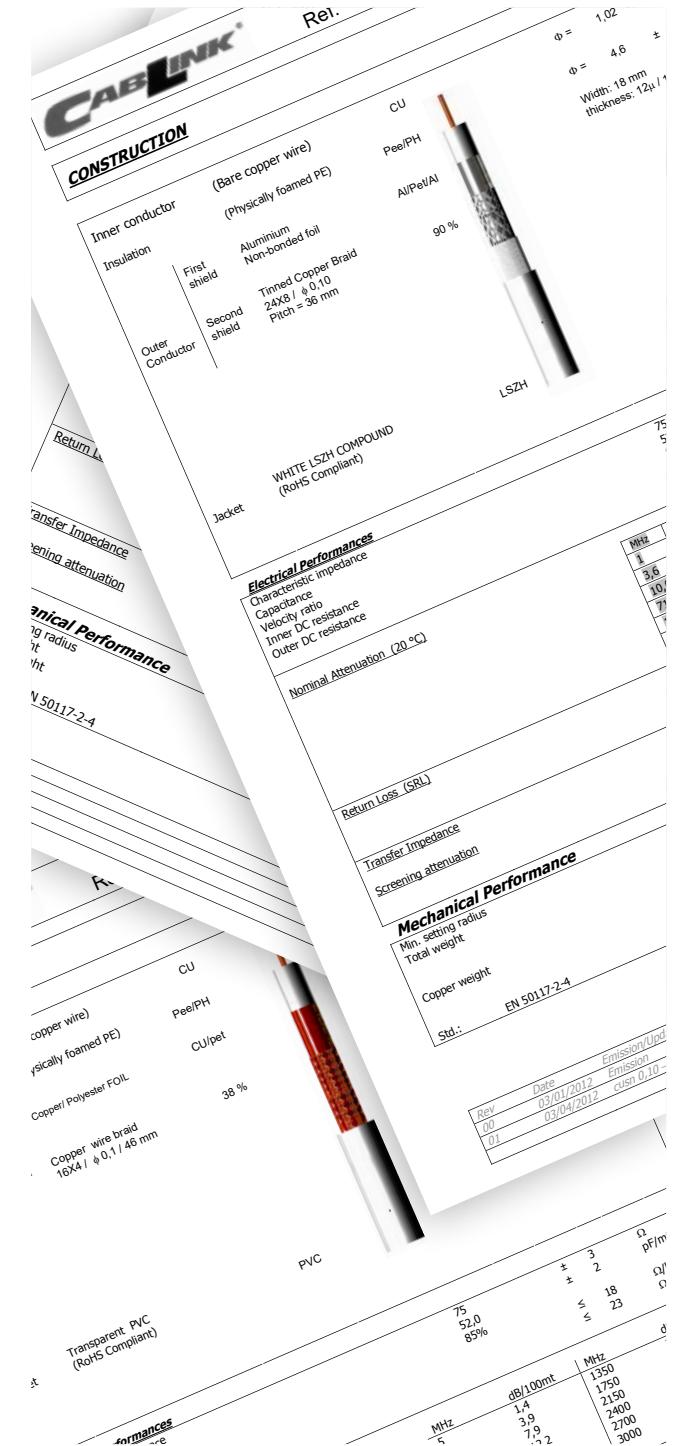
La produzione standard, descritta nei nostri cataloghi, è costituita da varie tipologie di cavi, studiata e aggiornata in collaborazione coi maggiori operatori del settore, che sono clienti di Cavi Europack. La produzione standard propone cavi performanti di elevata qualità, conformi ad ogni norma vigente e garantiti nel tempo.

THE STANDARD PRODUCTION

The standard production, described in our catalogues, consists of many kinds of cables, studied and updated in cooperation with the major players in the field of communication, who are Cavi Europack's customers. Our standard production proposes very performing high quality cables, compliant with any existing standard and guaranteed in the long term.

LA PRODUCTION STANDARD

La production standard, décrite dans nos catalogues, se compose de différents types de câbles, étudiés et mis à jour en collaboration avec les principaux opérateurs du secteur, qui sont des clients de Cavi Europack. La production standard propose des câbles de haute qualité, conformes à toutes les normes applicables et garantis dans le temps.



HD-5 CLASS A		HD-7 TRS CLASS A+	
Dim.	Cod.1449	Dim.	Cod.1
0,8 mm	Cu	1,02 mm	Cu
3,5 mm	Pee	4,6 mm	Pee
Al/Pet bonded		Al/Pet bonded	
75%	CuSn	82 %	CuSn
			Al/Pet
5,0 mm	LSZH	6,7 mm	PVC
kg/km	12,8	kg/km	19,8
kg/km	30,5	kg/km	53,6
mm	25/50	mm	35/70
N	90	N	140
Black PE / PVC		Black PE / LSZH	
75 ± 3	75 ± 3	52 ± 2	53 ± 2
85		84	
35/16	22/10		
dB/100m		dB/100m	
2,1		1,5	
5,6		4,4	
11,1		8,8	
17,0		13,8	
23,0		18,8	
24,9		20,4	
33,5		27,6	
37,4		30,9	
45,0		37,3	
dB		dB	
> 28		> 30	
> 26		> 28	
> 20		> 23	
> 18		> 20	
mΩ/m		mΩ/m	
< 5		< 2,5	
dB		dB	
> 90		> 120	
> 85		> 110	
> 80		> 110	

LA PRODUZIONE SPECIALE

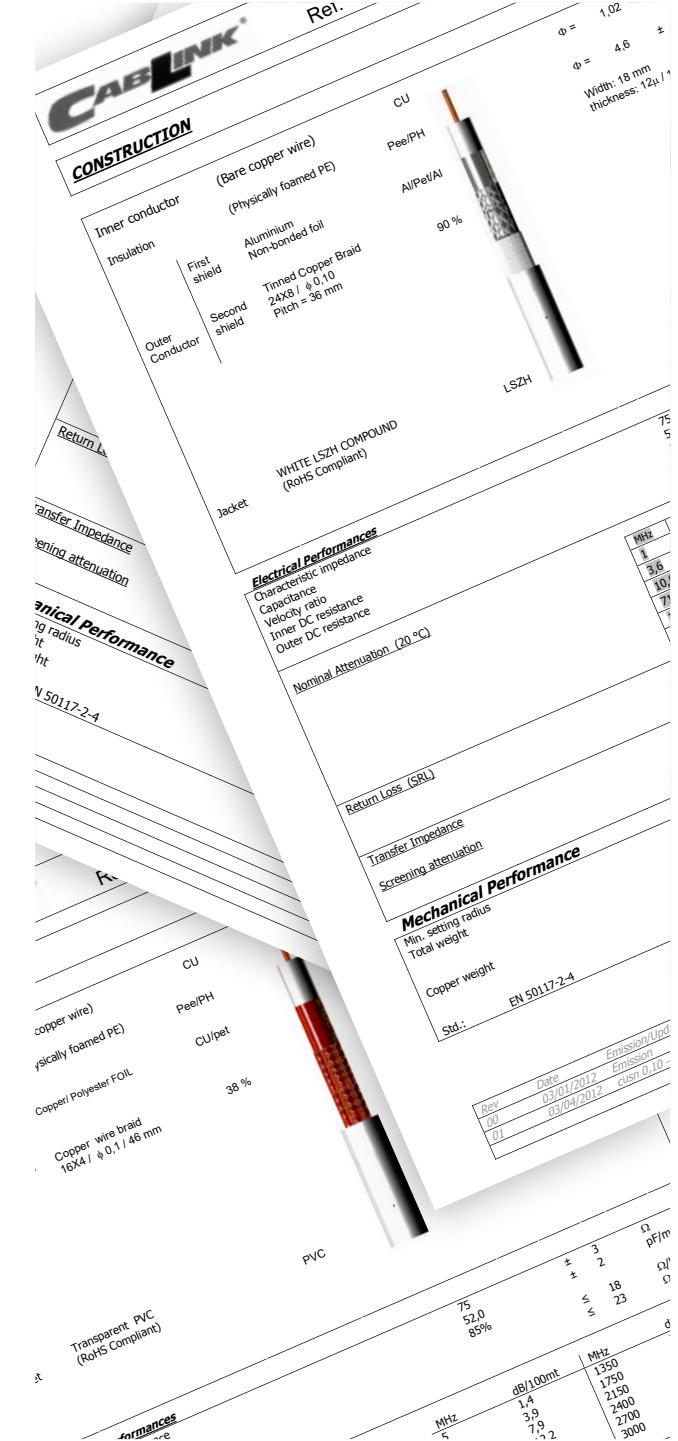
Per soddisfare le specifiche esigenze dei singoli clienti, l'azienda realizza cavi considerati speciali, rispetto alla propria produzione standard. Si tratta di realizzazioni con caratteristiche variabili, individuate dal committente, che Cavi Europack produce, garantendo l'esatta corrispondenza fra le prestazioni erogate e le prestazioni previste.

THE SPECIAL PRODUCTION

In order to satisfy the specific needs of each single customer, the company produces cables that are considered special if compared to the standard production. We are talking about cables with variables characteristics, which are identified by the customer. Cavi Europack produces the cables, guaranteeing the exact correspondence between their effective performances and the requested ones.

LA PRODUCTION SPÉCIALE

Pour répondre aux besoins spécifiques des clients individuels, la société fabrique des câbles jugés spéciaux, par rapport à sa production standard. Il s'agit de réalisations à caractéristiques variables, identifiées par le client, que Cavi Europack évalue d'un point de vue technique et qu'elle produit, en garantissant la correspondance exacte entre les prestations fournies et les prestations attendues.



PROGETTAZIONE E VERIFICA DEL PRODOTTO

Il team, che gestisce l'ufficio progettazione, svolge molteplici funzioni.

In primo luogo, converte in prestazioni le richieste tecniche avanzate dal cliente o stabilite dalla direzione, per la produzione standard. D'altra parte, esso è chiamato a monitorare la costruzione del cavo, per garantire la costanza della qualità in ogni fase di produzione. Inoltre l'ufficio tecnico effettua le convalide finali, ossia le verifiche che ci consentono di garantire la certezza delle prestazioni.

PLANNING AND CONTROLS OF THE PRODUCT

The planning team deals with several tasks.

Firstly, they put into practice the technical requirements of the customer or management for the standard production.

Secondly, they monitor the construction of the cable, in order to ensure quality in each production phase.

Furthermore, the technical department carries out the final validations, i.e. the checks which allow us to guarantee certain performances.

CONCEPTION ET VÉRIFICATION DU PRODUIT

L'équipe, qui gère le bureau de conception, remplit plusieurs fonctions.

Tout d'abord, elle convertit en performances les demandes techniques formulées par le client ou établies par la direction, pour une production standard. D'autre part, elle est appelée à surveiller la construction du câble, afin d'assurer la cohérence de la qualité à chaque phase de production. De plus, le bureau technique effectue les validations finales, c'est-à-dire les vérifications qui nous permettent de garantir la certitude des performances.



IL DIELETTRICO

Il dielettrico è estruso col sistema gas injected. Il prodotto viene realizzato con una tecnologia “skin - foam - skin”, ossia una triplice estrusione, che permette di convogliare e strutturare tre flussi distinti. In particolare, il primo strato (skin interno) ricopre il conduttore con una sottile pellicola di polietilene compatto; il secondo strato è rappresentato dal foam (compound espanso tramite gas) ed infine, ancora un sottile strato di polietilene compatto (skin esterno) viene deposto sul foam sottostante. Lo skin interno, oltre alla funzione di proteggere da fenomeni di ossidazione, causati dal contatto del conduttore con elementi esterni indesiderati, garantisce il mantenimento di una corretta geometria dei vari componenti in tutte le situazioni di utilizzo ed una corretta forza di adesione sul conduttore stesso. Il foam (gas injected), rispetto alle precedenti tecnologie, conferisce al prodotto vantaggi in termini di performances elettriche e di stabilità e durata nel tempo. Lo skin esterno contribuisce a proteggere la struttura cellulare del foam e a conferire al dielettrico stesso una maggiore robustezza. Un ulteriore aspetto dello skin esterno, importante ai fini estetici, è quello di poter apporre sul semilavorato dielettrico una colorazione atta a caratterizzare ed identificare il cavo stesso. Soluzione funzionale molto apprezzata, che Cavi Europack ha presentato per prima nel mercato internazionale.

THE DIELECTRIC

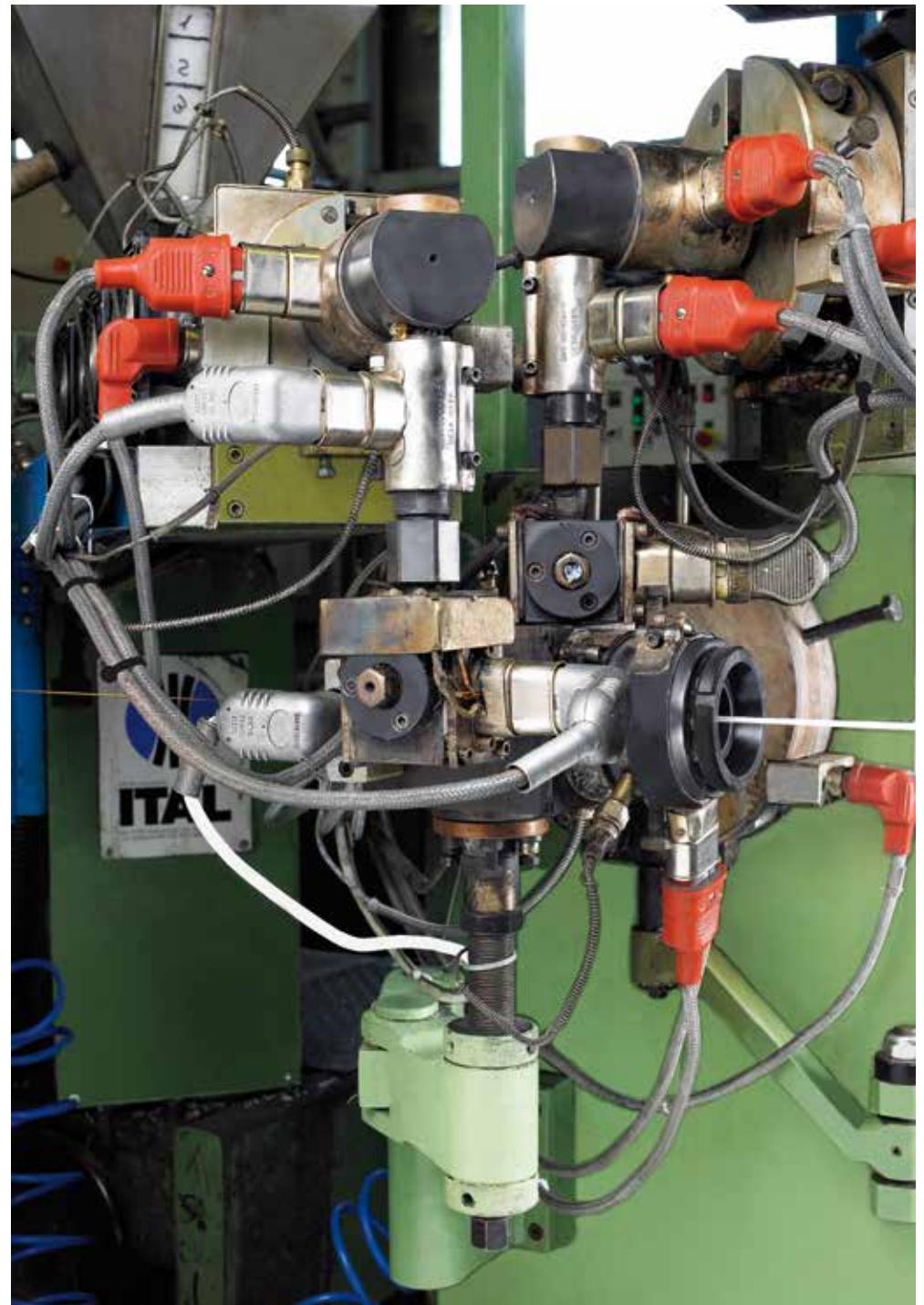
The dielectric is extruded with the gas-injected system. This product is made with a so-called “skin-foam-skin” technology, namely a triple extrusion that allows to lead and structure three distinct flows. The first layer (internal skin) covers the conductor with a thin layer of solid polyethylene; the second layer is represented by the foam (compound expanded by gas) and, at last, another thin layer of solid polyethylene (outer skin) laminated over the underlying foam. Besides protecting from oxidation caused by the contact of the conductor with any external undesired element, the internal skin improves eccentricity performances ensuring a correct geometry of the dielectric in all the conditions of use and a proper adhesion force between foam and inner conductor. Compared to previous technologies, the (gas injected) foam gives the product advantages in terms of electrical and ageing performances. The outer skin helps protect the cellular structure of the foam and give the dielectric an increased strength. A further feature of the outer skin, which is important for aesthetic purposes, is the ability to apply a colour on the semifinis ed dielectric, which aims at characterizing and identifying the cable. This is a really appreciated functional solution and Cavi Europack has been the first one to introduce it on the international market.



LE DIÉLECTRIQUE

Le diélectrique est extrudé avec le système à gaz injecté. Le produit est réalisé avec une technologie "peau - mousse - peau", c'est-à-dire une triple extrusion, qui permet de convoyer et de structurer trois flux distincts. En particulier, la première couche (peau interne) recouvre le conducteur d'un mince film de polyéthylène compact; la deuxième couche est représentée par la mousse (composé expansé par le gaz) et enfin, encore une fine couche de polyéthylène compact (peau externe) est déposée sur la mousse en dessous. La peau interne, en plus de la fonction de protection contre les phénomènes d'oxydation, provoquée par le contact du conducteur avec des éléments externes indésirables, garantit le maintien d'une géométrie correcte des différents composants dans toutes les situations d'utilisation et une force d'adhésion correcte sur le conducteur lui-même. La mousse (à injection de gaz), par rapport aux technologies précédentes, confère au produit des avantages en termes de performances électriques, de stabilité et de durabilité. La peau externe aide à protéger la structure cellulaire de la mousse et à donner au diélectrique lui-même une plus grande résistance.

Un autre aspect de la peau externe, important à des fins esthétiques, est celui de pouvoir apposer sur le produit semi-fin diélectrique une couleur propre à caractériser et identifier le câble lui-même. Une solution fonctionnelle très appréciée, que Cavi Europack a présentée pour la première fois sur le marché international.



LA SCHERMATURA

Lo schermo ha la funzione di evitare l'irradiazione di segnali elettromagnetici verso l'esterno e, soprattutto, di preservare da interferenze esterne il segnale che scorre attraverso il conduttore interno.

In ragione dell'intensità dei segnali interferenti, sempre maggiori, Cavi Europack realizza cavi con diversi livelli di schermatura, per garantire una qualità del segnale adeguata alle performances richieste.

Svariate tipologie di trecce, differenti nastri, e diverse strutture di cavo, vengono scelte e lavorate con macchine all'avanguardia, partendo sempre da materiali europei di primissima scelta, per garantire l'ottimalità delle performances.

THE SHIELDING

The screen has the function to prevent the radiation of electromagnetic signals towards the outside and, primarily, to protect the signal flowing through the inner conductor from external interference.

Because of the increasingly stronger interfering signals, Cavi Europack produces cables with different levels of shielding, in order to ensure a signal quality in compliance with the required performances.

Several types of braids, different laminated tapes and various cable structures are selected and processed with advanced machines, always starting from European top quality materials, in order to guarantee the best performances.



LE BLINDAGE

L'écran a pour fonction d'éviter le rayonnement des signaux électromagnétiques vers l'extérieur et, surtout, de préserver le signal traversant le conducteur interne des interférences externes.

En raison de l'intensité croissante des signaux parasites, Cavi Europack fabrique des câbles avec différents niveaux de blindage, pour garantir une qualité de signal adaptée aux performances requises. Différents types de tresses, différents rubans et différentes structures de câbles sont choisis et usinés avec des machines de pointe, toujours à partir de matériaux européens de la plus haute qualité, pour garantir des performances optimales.



LA GUAINA

La guaina è il rivestimento finale del cavo e serve a proteggerlo dall'ambiente esterno. Uno dei materiali maggiormente utilizzati da Cavi Europack è una resina termoplastica denominata PVC (Ploivinilcloruro), utilizzata soprattutto per cavi da interno, che offre un buon livello di impermeabilità e di protezione dai raggi UV. Diversamente, per ambienti esterni o soggetti ad elevati tassi di umidità, Cavi Europack produce guaine realizzate in Politilene (PE) che, seppur meno flessibili, non si lasciano attraversare da radiazioni UV ed offrono la garanzia di massima impermeabilità igroscopica. D'altra parte, per contesti in cui si devono o si vogliono contenere i danni da incendio, Cavi Europack produce guaine particolari, denominate LSZH (Low-Smoke-Zero-Halogen): si tratta di composti termoplastici che, in caso di incendio, garantiscono una bassissima capacità di sprigionare fumi, un'emissione di gas alogenidrici inferiore allo 0,1% ed un indice di tossicità minimo, come previsto dalle normative vigenti.

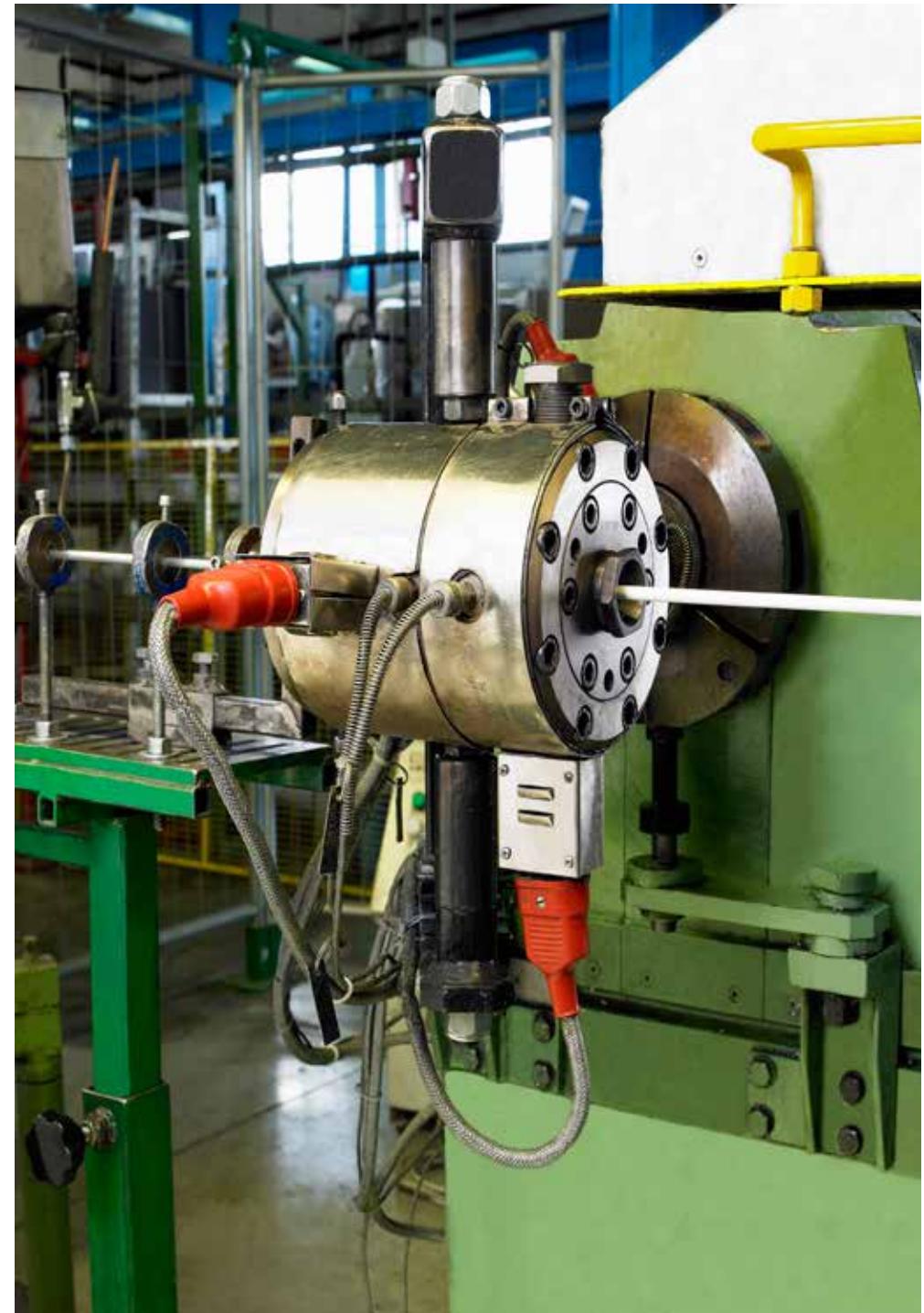
In fine, avendo a cuore il rispetto dell'ambiente, Cavi Europack realizza una linea di guaine denominata "Ecocompatibile", che rispetta appunto le esigenze sempre più sentite e diffuse di tutela ambientale.

THE SHEATH

The sheath is the final covering of the cable and is aimed at protecting it from the external environment. One of the most used materials by Cavi Europack is a thermoplastic resin called PVC (polyvinyl chloride), which is used primarily for indoor cables and offers a good level of water resistance and protection from UV rays. On the contrary, for outdoor or highly moist surroundings, Cavi Europack produces different sheaths in polyethylene (PE), which, although less flexible than PVC, ensures a strong protection from UV radiation and offers the maximum guarantee of hygroscopic impermeability.

For safety purposes in case of danger of fire, Cavi Europack produces special sheaths called LSZH (Low-Smoke-Zero-Halogen): these sheaths are made of a thermoplastic compound, which, in case of fire, ensures a very low emission of fumes, a halogen gas emission lower than 0.1% and a minimum degree of toxicity of gases, as indicated by current regulations.

Taking care of the respect for the environment, Cavi Europack also produces a line of sheaths called "eco-friendly", which precisely meets the increasingly widespread needs of environmental protection.

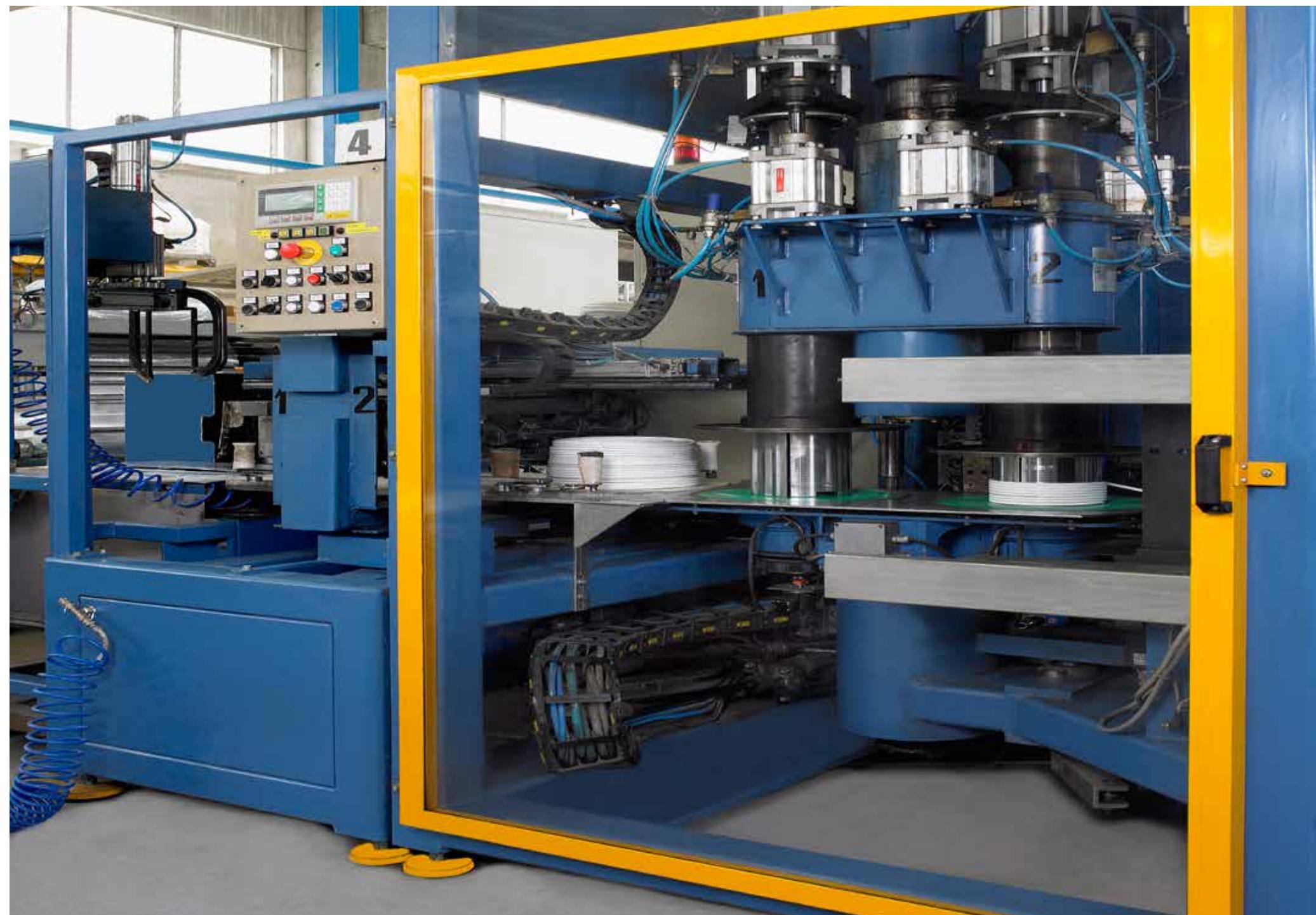


LA GAINÉ

La gaine est le revêtement final du câble et sert à le protéger de l'environnement extérieur.

L'un des matériaux les plus utilisés par Cavi Europack est une résine thermoplastique appelée PVC (Ploivinylchlorure), principalement utilisée pour les câbles intérieurs, qui offre un bon niveau d'imperméabilisation et de protection contre les rayons UV. En revanche, pour les environnements extérieurs ou les zones soumises à des taux d'humidité élevés, Cavi Europack produit des gaines en Polyéthylène (PE) qui, bien que moins souples, ne se laissent pas traverser par les rayons UV et offrent la garantie d'une imperméabilité hygroscopique maximale. D'autre part, pour les contextes dans lesquels les dégâts d'incendie doivent être contenus, Cavi Europack produit des gaines spéciales, appelées LSZH (à faible dégagement de fumée et sans halogène) : il s'agit de composés thermoplastiques qui, en cas d'incendie, garantissent une très faible capacité à laisser s'échapper des fumées, une émission de gaz halogénidriques inférieure à 0,1% et un indice de toxicité minimum, comme l'exigent les réglementations en vigueur. Enfin, ayant à cœur le respect de l'environnement, Cavi Europack crée une gamme de gaines dites "Écologiques", qui respecte les besoins de plus en plus ressentis et généralisés de protection de l'environnement.





IL CONFEZIONAMENTO

Interpretando la filosofia di soddisfare le specifiche necessità del singolo cliente, anche le confezioni si adeguano alle esigenze del mercato e delle singole richieste, producendosi in una vasta molteplicità di formati. Sono inoltre disponibili confezioni su richiesta, eventualmente caratterizzate col marchio del cliente.

THE PACKAGING

Following our philosophy to satisfy the specific needs of each customer, even the packaging is adapted to the market needs and individual requests: we have a wide variety of formats, in addition to packaging available upon request, also with the customer's logo if needed.

L'EMBALLAGE

Interprétant la philosophie de satisfaire les besoins spécifiques de chaque client, l'emballage s'adapte également aux besoins du marché et aux demandes individuelles, en les produisant dans une grande variété de formats.

Des emballages sont également disponibles sur demande, avec éventuellement la marque du client.





Cavi Europack Srl

Via Selice 336 - 48017 Conselice (Ra) Italy - Tel. +39 0545 86370 - Fax +39 0545 988008 - www.cablink.com